



## **XIV<sup>e</sup> FESTIVAL et Rencontre Internationale de Choro de Paris**

Du vendredi 23 au dimanche 25 mars 2018

Direction artistique : Maria Inês Guimarães

Organisé par le Club du Choro de Paris qui fête ses 17 ans cette année. Partenaires : Ambassade du Brésil, Maison du Brésil, Cebramusik et plusieurs institutions brésiliennes.

**LIEU** : Maison du Brésil 7, Bd Jourdan – 75014 Paris  
– RER B ou Tramway cité Universitaire.

**Le DESCRIPTIF DES ATELIERS dans ce pdf est dans  
l'ordre de la fiche d'inscription**



*Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris*

*7 boulevard Jourdan 75014 - Paris*





# Création d'arrangements de Choro à partir d'une mélodie chiffrée

## Descriptif du stage

- Caractéristiques d'une mélodie
- Motif et développement d'un motif
- Textures
- Instruments le plus utilisés et organisation de la grille
- L'écriture pour les diverses familles d'instruments

Stage limité à 12 personnes.

## Pré requis

Connaissance de l'harmonie et Lecture fluide des partitions et du chiffrage jazz

## Enseignant

### Josimar Carneiro

Docteur en musique et professeur d'arrangement à L'université UNIRIO, Josimar Carneiro est le guitariste (7 cordes) du groupe Água de Moringa, depuis trente ans. Il a été arrangeur et interprète auprès de grands artistes tel que Elza Soares, Ney Matogrosso et aussi au sein de diverses orchestres. Il est directeur musical et compositeur de musique pour le théâtre.

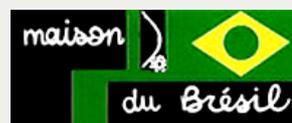
<http://www2.unirio.br/unirio/cla/iv1/professores/josimar-carneiro>

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





## Langage Rythmique

### Descriptif du stage

L'objectif de ce stage est d'aider chaque musicien à créer des nouvelles habitudes dans son rapport avec le genre Choro en passant par un travail rythmique ludique et conscient.

Seront abordés les notions de polyrythmie entre les instrumentistes, dans les diverses levadas (boucles rythmiques caractéristiques) du Choro.

**Stage limité à 12 personnes.**

### Pré-requis

Tous niveaux et tous instruments

### Enseignant

#### Amoy Ribas

« One of the best percussionists in the world »

*Hermeto Pascoal*

Amoy Ribas est Brésilien et il a habité dans plusieurs villes du nord au sud du pays. Son travail est traversé par divers styles musicaux et sa caractéristique principale est le mélange de techniques par lequel il extrait toutes les possibilités de l'instrument.

Son jeu percussif a été loué par des très grands noms de la musique comme Richard Galliano, Hermeto Pascoal, Omar Sosa, Hamilton de Holanda, Rolf Kühn, Joyce, WDR Big Band, Gilson Peranzetta, Guinga, Jacques Morellenbaum, Jeff Coffin, Proveta, Billy Blanco, Duofel, Beth Carvalho, Ed. Kowalczyk, Mart'nália, Toninho Ferragutti, Marco Pereira, Arismar do Espirito Santo et d'autres encore, avec qui Amoy a joué dans des concerts au Brésil et par tout dans le monde.

Percussionniste, compositeur et chercheur, Amoy Ribas transcende le concept de la percussion comme un simple accompagnement, toujours à la recherche de nouveaux sons pour son univers, sa musique est vibrante et incisive et s'élève aux niveaux des autres instruments, en tant que soliste aussi.

<https://www.amoyribas.net/music>

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





## Pratique du Choro accompagnement pour tous instrumentistes

### Descriptif du stage

Avec le cavaquinho et le pandeiro comme base instrumentale, l'atelier propose de travailler les techniques d'accompagnement en utilisant les rythmes, phrasés, nuances et les divers autres aspects d'une bonne section d'accompagnement dans la pratique d'ensemble dans le langage du Choro. En analysant le savoir-faire musical de manière collective, en priorisant l'interaction et la prise de conscience de chaque rôle dans les rodas et regionais et aussi :

- Organisation et fonctions de chaque instrument dans les rodas de choro
- Levadas et variations (Baião, Choro-canção, Choro-samba, Maxixe, Carimbó, Valsa)
- La particularité du Choro joué en Amazonie

Stage limité à 20 personnes.

### Pré requis

Tous instrumentistes de niveau intermédiaire intéressés par la réalisation de l'accompagnement dans la pratique musicale.

### Enseignants

#### Carla Cabral et Gabriel Ventura

**Carla Cabral** : Avec une licence en Lettres à l'Université de l'état de Pará, Carla Cabral est très engagée comme chorona. Elle est cavaquiniste, compositrice et productrice culturelle. Au cours de sa carrière déjà longue de 15 ans, elle développe divers projets liés à ce style. Carla a enregistré avec les groupes Sapecando no Choro (Projet Pixinguinha/FUNARTE/2009) et O Charme do Choro (CD-SECULT/2013). En 2015/2016/2017, elle réalise la production et la direction artistique du projet de reconstruction et de programmation de Casa do Gilson (sponsorisé par la FUNARTE). En 2016 elle a participé au projet **O Mercado do Choro** - prix SEIVA de la Fondation Cultural du Pará, avec l'enregistrement d'un EP numérique, d'un clip vidéo et de la publication numérique des partitions. En 2017 elle enseigne le cavaquinho à la Fundação cultural do Pará. Carla Cabral présente le programme Timbres à la télévision et à la Radio Cultura du Pará et est la productrice du documentaire Casa do Gilson, Casa de amigos sorti en 2017 pour commémorer les 30 ans de cette institution.

**Gabriel Ventura** : multi-instrumentiste, il a débuté avec la guitare et a ensuite travaillé la percussion. En 2015 avec Dulci Cunha, Diego Santos et Carla Cabral, ils ont réalisé la sortie de Quarteto Aventura, programme que leur permet de se présenter dans tout l'état du Pará. Gabriel a aussi participé au projet **O Mercado do Choro**, qui réalise des rodas itinérantes dans la ville de Belém do Pará.

<https://www.facebook.com/omercadodochoro/>

<https://www.facebook.com/CarlaCabralChoro>

<https://www.facebook.com/gabriel.ventura.336>

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 Paris





## Pandeiro Avancé

### Descriptif du stage

Ce stage propose de développer les techniques du jeu du pandeiro accompagnateur tout en donnant les clés pour un jeu de percussionniste « soliste ».

Stage limité à 12 personnes.

### Pré-requis

Niveau avancé, savoir produire les divers sons de l'instrument, avoir des notions d'écriture et théorie musicale; jouer du pandeiro au moins depuis deux ans.

### Enseignant

#### Amoy Ribas

« One of the best percussionists in the world »

*Hermeto Pascoal*

Amoy Ribas est Brésilien et il a habité dans plusieurs villes du nord au sud du pays. Son travail est traversé par divers styles musicaux et sa caractéristique principale est le mélange de techniques par lequel il extrait toutes les possibilités de l'instrument.

Son jeu percussif a été loué par des très grands noms de la musique comme Richard Galliano, Hermeto Pascoal, Omar Sosa, Hamilton de Holanda, Rolf Kühn, Joyce, WDR Big Band, Gilson Peranzetta, Guinga, Jacques Morellenbaum, Jeff Coffin, Proveta, Billy Blanco, Duofel, Beth Carvalho, Ed. Kowalczyk, Mart'nália, Toninho Ferragutti, Marco Pereira, Arismar do Espirito Santo et d'autres encore, avec qui Amoy a joué dans des concerts au Brésil et par tout dans le monde.

Percussionniste, compositeur et chercheur, Amoy Ribas transcende le concept de la percussion comme un simple accompagnement, toujours à la recherche de nouveaux sons pour son univers, sa musique est vibrante et incisive et s'élève aux niveaux des autres instruments, en tant que soliste aussi.

<https://www.amoyribas.net/music>

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





## Les yeux dans les yeux : mémoriser un choro

### Descriptif du stage

- Travail pour libérer le regard pendant l'exécution : connaître les pièces par cœur
- Les codes du jeu d'ensemble dans le Choro
- La variation mélodique

Stage limité à 20 personnes.

### Pré requis

Stage pour musiciens confirmés, solistes mélodiques. L'atelier peut accueillir des musiciens venus de tous horizons.

### Enseignant

#### Roe Ben Sira

Pianiste et compositeur, Roe Ben Sira a divers talents, avec une expérience dans le jazz et la musique classique. Ces dernières années il a vécu en immersion dans la musique brésilienne avec une emphase sur le Choro. Son CD Ben Sira's de 2015 a été placé parmi les 10 premiers de l'année en Israël par le journal Haaretz. Ce disque a été enregistré à Rio de Janeiro avec la participation des grands musiciens du style comme Maurício Carrilho. Roe est diplômé en performance jazz à la Berklee College of Music de Boston où il a reçu plusieurs prix pour ses qualités d'interprète et compositeur. Il a fini ses études d'ethnomusicologie à la Hebrew University de Jérusalem avec une thèse (Ph.D.) sur le Choro en Europe.

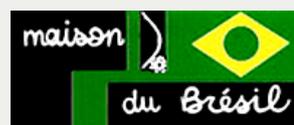
[https://www.facebook.com/CarrapichoRange/videos/982512551813534/?hc\\_ref=ARQCdTggYkfEh\\_uJBG8yImwyPAfj0HwKZLpZ\\_OahX8MrDgnYedxmG8oDuX-Zjvf8bGPI&fref=nf](https://www.facebook.com/CarrapichoRange/videos/982512551813534/?hc_ref=ARQCdTggYkfEh_uJBG8yImwyPAfj0HwKZLpZ_OahX8MrDgnYedxmG8oDuX-Zjvf8bGPI&fref=nf)

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





# Le livre *Manual do Choro* et les éléments fondamentaux de ce langage musical

## Descriptif du stage

- Le **Manual do Choro** : quelle méthode a été adoptée pour l'élaboration de ce livre
- Structures harmoniques : l'importance de la connaissance des séquences harmoniques pour le musicien du choro
- Contrepoints : travail de la manière d'élaborer les "baixarias" (lignes de basses) et description de la manière par laquelle elles caractérisent le style du choro
- Répertoire : étude de choros comme moyen pratique d'apprendre ce langage musical.

[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=292&v=HEZ7j9MQlp4](https://www.youtube.com/watch?time_continue=292&v=HEZ7j9MQlp4)

Stage limité à 35 personnes

## Pré requis

Niveau basique de lecture de partitions et niveau intermédiaire pour la maîtrise de son instrument.

## Enseignant

Le guitariste **Henrique Neto**, l'un des responsables du **Manual do Choro** fait partie de la nouvelle génération des instrumentistes de la musique brésilienne contemporaine. Avec un master en musique par l'université de Brasília, il a publié un CD solo. Henrique Neto est aussi coordinateur de la Escola Brasileira de Choro Raphael Rabello depuis 2012. Il est intégrant du groupe **Choro Livre** depuis 10 ans. Cet ensemble est le plus traditionnel de la capitale brésilienne et accompagne les musiciens invités pour la saison du Clube de Choro de Brasília. Henrique a joué avec Dominginhos, Sivuca, Hamilton de Holanda, Paulinho da Viola, Danilo Caymmi, Sebastião Tapajós, Paulinho da Viola, Hermeto Paschoal et s'est présenté en des concerts sur les quatre continents.

[www.henriqueteto.net](http://www.henriqueteto.net)

Dans ce moment spécial nous aurons la présence de **Reco do Bandolim** et du groupe **Choro Livre**

**Reco do Bandolim** et l'ensemble **Choro Livre** se placent parmi les plus importants groupes de choro



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris



## ***Stages du Club du Choro de Paris – XIV<sup>e</sup> FESTIVAL, 2018***

### ***musique instrumentale brésilienne***

de Brasília, ville où la première école de choro a été créée. Ils ont joué en Europe, en Asie, en Afrique, en Amérique du Sud, au Caribe et aux USA parmi d'autres régions du monde.

**Les musiciens actuels de Choro Livre sont Reco do Bandolim (mandoline), Henrique Neto (guitare 7 cordes), George Costa (guitare 6), Marcio Marinho (cavaquinho) et Valério Xavier (pandeiro).**

**Henrique Lima Santos Filho, surnomé Reco do Bandolim**, est né à Salvador. Il est arrivé à Brasília encore adolescent et a participé de groupes de rock, aux débuts du mouvement musical que feraient de Brasília le centre du rock brésilien des années 80. Cependant, en découvrant la mandoline et les enregistrements de Jacob do Bandolim il est devenu un passionné du Choro et la guitare a été délaissée définitivement. Reco a été dans le groupe de musiciens qui a fondé le Clube do Choro de Brasília, en 1978, et a construit son style en jouant avec les grands maîtres Waldyr Azevedo, Avena de Castro, Alencar 7 cordas, Armandinho Macedo et Pernambuco do Pandeiro. Président du Clube do Choro de Brasília et créateur de l'école brésilienne de Choro Raphael Rabello, Reco do Bandolim est aussi journaliste de la presse écrite et à la radio. Reco a enregistré quatre CD, dont le plus connu est *Reco do Bandolim & Choro Livre*.

<https://www.youtube.com/watch?v=lhIXSBusWOI&t=41s>

**Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>**



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris  
7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





## Choro chanté

### Descriptif du stage

Cet atelier explore le rapport entre la voix et le corps du chanteur, il est focalisé sur les aspects interprétatifs du choro.

- Expérience du rythme dans le corps du chanteur
- Les rapports entre corps et voix
- L'articulation du portugais du Brésil
- Audition commentée des élèves à partir du choro Doce de Coco (Jacob do Bandolim / Hermínio Bello de Carvalho) **qui doit être travaillé en amont.**

Liens Doce de coco:

- <https://www.youtube.com/watch?v=SscS05NaT78>
- <https://www.youtube.com/watch?v=IroV0OrOlgU>

Stage limité à 12 personnes.

### Pré requis

Pas de pré-requis. Il est demandé aux élèves de porter des vêtements confortables. Les élèves qui veulent chanter doivent préparer Doce de coco en amont.

### Enseignant

#### Mariana Baltar

Elle interprète des chansons traditionnelles ainsi que le répertoire contemporain brésilien. Mariana a commencé sa carrière en 2001 avec sa participation au projet Gafieira Dance Brasil, créé par Paulo Moura et Cliff Korman. Elle a publié trois CD et en 2018 elle sortira un nouvel album avec le célèbre groupe « Água de Moringa ». Mariana est aussi danseuse avec un master dans cette discipline, elle a une grande expérience des danses populaires brésiennes. Elle est par ailleurs étudiante en orthophonie, et porte un intérêt particulier au rapport entre le corps et l'émission de la voix du chanteur.

[www.marianabaltar.com.br](http://www.marianabaltar.com.br)

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





## Les guitares de 6 et 7 cordes dans le samba et le choro

### Descriptif du stage

- Rythmique (polca, baião, maxixe, samba, etc)
- Clichés harmoniques majeurs et mineurs
- *Baixarias* (lignes de basse) en duo
- Improvisation

Stage limité à 20 personnes.

### Pré requis

Guitaristes de 6 et 7 cordes de niveau intermédiaire.

### Enseignant

#### Diego Santos

Diego Santos est l'un des guitaristes les plus talentueux d'Amazonie. Son travail est centré sur le choro. Avec du sérieux et un travail technique sans faille, le guitariste rend plus forte l'école de la guitare brésilienne tout en dialoguant avec le jazz. Depuis 2012 il est professeur de guitares du projet Choro do Pará, qui a revigoré le jeu du Choro dans le nord du Brésil. Dans le CDce **Violões do Pará**, sorti en 2014, avec les guitaristes Salomão Habib, Sebastião Tapajós et Nego Nelson, Diego propose trois compositions personnelles. En 2016 il obtient le prix SEIVA de « Produção e Difusão artística da Fundação Cultural do Pará », ce qui lui permet l'enregistrement de son premier CD, intégralement réalisé avec ses propres compositions. Il jouera au XIV<sup>e</sup> festival de Choro de Paris avec **O Mercado do Choro**.

<https://open.spotify.com/album/5YnrHQzkGijOMtKDoiQGIQ>

<https://www.facebook.com/omercadodochoro/>

[santos7cordas@gmail.com](mailto:santos7cordas@gmail.com)

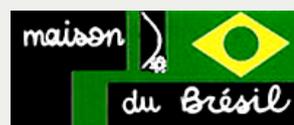
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100001997866246>

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris





## L'improvisation mélodique dans le Choro

### Descriptif du stage

- Formes et harmonies de base du style
- Variations courantes implicites dans la partition (accents, phrasés et ornements plus courants du style)
- Utilisation des extraits du thème comme motif mélodique pour un solo improvisé. (Détecter les similitudes entre les pièces, les possibilités d'harmoniser autrement, de choisir d'autres gammes et tonalités)
- "Baixaria = lignes de basse" : concept et application comme un élément de liaison entre les motifs mélodiques
- Improvisation sur les thèmes proposés : 13 de dezembro e Mercado Francisco Bolonha. **Si vous êtes inscrits à cet atelier demandez les partitions aux organisateurs par mail.**

Stage limité à 20 personnes

### Pré requis

Atelier pour solistes, cordes ou vents, niveau intermédiaire.

### Enseignant

#### Tiago Amaral

Tiago Amaral est clarinettiste, compositeur et arrangeur dans l'univers du Choro depuis 2003. Il a fait ses études instrumentales au Conservatoire Carlos Gomes, à Belém-PA, entre 2002 et 2006. Il joue actuellement dans l'ensemble Trio Lobita e O Quarto Elemento, avec lequel il fait la promotion du Choro et de la samba dans tout le Brésil. Ce groupe sort un CD cette année au Brésil. Il participe aussi au projet **O Mercado do Choro**, avec lequel il a lancé un EP en 2016. Ce projet conçu avec des compositions de ses propres instrumentistes a pour objectif de promouvoir le Choro dans des Rodas itinérantes en des lieux publiques de la ville de Belém-PA.

[amaral.tiago.ep@gmail.com](mailto:amaral.tiago.ep@gmail.com)

<https://www.facebook.com/omercadodochoro/>

<https://www.facebook.com/triolobitaeoquartoelemento/>

Tarif, horaires, renseignements et inscriptions (fiche en-ligne) <http://clubduchorodeparis.free.fr>



Maison du Brésil - Cité Universitaire de Paris

7 boulevard Jourdan 75014 - Paris

